

## MÉDAILLES

### DEMANDE D'ACHAT POUR PARTICULIERS

Distributeur
Intermédiaire
Numéro

Le(s) demandeur(s) souhaite(nt) souscrire un contrat d'Achat Valeur d'Aggées – Médailles auprès de BB Wertmetall GmbH conformément aux Conditions générales (CG) et Informations concernant la protection des données. Il s'agit de l'achat de produits revendus en bon état ou de produits neufs.

#### Demandeur A (adresse de facturation et adresse postale)

Nom(s) (selon pièce d'identité)	Prénom(s) (selon pièce d'identité)	Date de naissance
Téléphone (mobile)	E-mail	Nationalité
Rue, numéro	Code pays - NPA	Localité

#### Demandeur B

Nom(s) (selon pièce d'identité)	Prénom(s) (selon pièce d'identité)	Date de naissance
Téléphone (mobile)	E-mail	Nationalité
Rue, numéro	Code pays - NPA	Localité

#### Accords d'achat

Les prix des métaux précieux sont soumis à des fluctuations permanentes. L'offre sur le site <https://bb-wertmetall.de/fr/agg-achat-de-valeur/> est donc sans engagement et non contractuelle. Le prix d'achat exact d'une commande est déterminé à la date de négoce. Le négoce a lieu selon la situation du marché et, dans la mesure du possible, tous les jours du lundi au vendredi à l'heure de négoce (12h00). Pour qu'une commande puisse être acceptée le même jour au prix de 12h00, elle doit parvenir à BB Wertmetall GmbH dans son intégralité et avec l'identification avant 10h00.

La quantité minimale de la commande est de 60 onces troy d'argent ou 1 once troy d'or. Les quantités minimales de commandes peuvent également être satisfaites par le quadruple du nombre correspondant de médailles de ¼ once. Les médailles en argent ne peuvent être commandées qu'en unités de conditionnement de 20 pièces. Tous les accords d'achat peuvent être consultés dans leur version en vigueur à l'adresse : <https://bb-wertmetall.de/fr/achat/>.

Le(s) demandeur(s) commandent de manière ferme et définitive :

Type de produit	Poids	Article	Quantité	Prix unitaire	Prix total	TVA
Argent Pureté 999,9	¼ oz. (7,775 g)	Médaille « Aggée »				TVA incluse ou imposition de la marge
	1 oz. (31,104 g)	Médaille « Aggée »				
	1 oz. (31,104 g)	Médaille « Bon berger »				
Or Pureté 999,9	¼ oz. (7,775 g)	Médaille « Aggée »				Exonéré selon art. 25c UStG
	1 oz. (31,104 g)	Médaille « Aggée »				
Accessoires	pour ¼ et 1 oz.	Étui en bois (sans capsules)		18 EUR		TVA incluse
	pour ¼ oz.	20 capsules rondes		20 EUR		
	pour 1 oz.	20 capsules rondes		20 EUR		

#### Informations d'expédition – état 01/2024

Allemagne :  
 valeur ≤ 5000 et poids ≤ 28 kg via DHL pour 20 EUR  
 valeur ≤ 50 000 EUR et poids ≤ 28 kg via INTEX pour 35 EUR  
 valeur ≥ 50 001 EUR avec logistique de sécurité pour 70 EUR

Des créneaux horaires et des livraisons le samedi sont possibles moyennant un supplément.

Union européenne : valeur ≤ 5000 et poids ≤ 20 kg via DHL pour 35 EUR  
 valeur ≤ 50 000 EUR et poids 1 kg via INTEX pour 45 EUR  
 valeur ≤ 50 000 EUR et poids 28 kg via INTEX pour 80 EUR

Valeur totale  
(sans engagement)

Frais d'expédition (pas  
en cas d'entreposage)

Les frais d'expédition dépendent de la valeur de la marchandise, du poids et du lieu de livraison. La version en vigueur est celle figurant sur le site <https://bb-wertmetall.de/fr/envoi/>.



## Accords de livraison

Livraison immédiate

ou

Intégration à l'entrepôt de sécurité

- Réception par le demandeur A
- Réception par le demandeur B
- Adresse de livraison différente

- Nouvelle demande Entreposage sécurisé – dépôt collectif
- Ajouter au contrat d'entreposage existant du/des demandeur(s)  
Numéro du contrat d'entreposage
- Ajouter au contrat d'entreposage existant de tiers  
Numéro du contrat d'entreposage

Adresse de livraison différente de l'adresse de facturation

Autres accords

## Inscription à la newsletter

Comme vous achetez des produits ou des services chez nous et que, ce faisant, vous nous fournissez votre/vos adresse(s) électronique(s), nous nous réservons le droit d'utiliser celle(s)-ci pour l'envoi de newsletters contenant de la publicité directe pour nos produits ou services similaires du groupe BB Wertmetall. Cela répond à nos intérêts légitimes consistant en une prise de contact avec nos clients. L'envoi de la newsletter est effectué en notre nom par la société BB Wertmetall AG. Vous pouvez vous opposer à cette utilisation de votre/vos adresse(s) e-mail à tout moment en vous adressant à nous : BB Wertmetall GmbH, Arno-Nitzsche-Str. 45A, DE-04277 Leipzig, tél. : +49 (0)341 99 17 000, e-mail : [service@bb-wertmetall.com](mailto:service@bb-wertmetall.com) ou en cliquant sur le lien de désabonnement contenu dans chaque newsletter.

## Informations précontractuelles

L'argent et l'or sont des matières premières précieuses négociées sur les marchés boursiers du monde entier. Le prix des produits en argent et en or faisant partie de l'Achat Valeur d'Aggées dépend donc lui aussi de l'évolution du prix en bourse. En outre, les primes dans le commerce de gros pour l'achat physique de la marchandise fluctuent également et, dans des situations de marché extrêmes, peuvent augmenter de plusieurs pour cent. Par ailleurs, les taux de change influencent les prix de manière déterminante. Même si l'argent et l'or ont une valeur intrinsèque, qui constitue un prix plancher naturel, leur prix peut chuter bien en dessous du prix d'achat.

Les fluctuations de cours sont plus importantes pour l'argent que pour l'or. Une vente d'argent à un moment défavorable peut ainsi entraîner des pertes importantes. L'achat de médailles Aggées en argent devrait donc être lié à un horizon de placement à long terme. BB Wertmetall AG, ses distributeurs et intermédiaires ne donnent expressément pas de prévision sur l'évolution du prix de l'argent à court et moyen terme. La vente d'or à un moment défavorable peut également entraîner des pertes importantes. L'achat de médailles Aggées en or devrait donc être lié à un horizon de placement à moyen terme. BB Wertmetall AG, ses distributeurs et intermédiaires ne donnent expressément pas de prévision sur l'évolution du prix de l'or à court terme.

## Exclusion de la rétractation

Selon l'art. 312 g al. 2 no 8 du Code civil allemand (BGB), il n'existe aucun droit de rétractation pour les contrats de livraison de marchandises dont le prix dépend des fluctuations sur les marchés financiers, p. ex. le marché des matières premières et des devises, et sur lesquelles l'entreprise n'a aucune influence. Il n'existe donc aucun droit de rétractation pour les métaux précieux vendus par BB Wertmetall GmbH dans ce contrat.

## Déclaration finale du/des demandeur(s)

J'ai / Nous avons reçu les Conditions générales (CG), les Informations concernant la protection des données pour les contrats, ainsi que la Déclaration de protection des données disponible à l'adresse <https://bb-wertmetall.de/fr/protection-des-donnees/>, les informations précontractuelles, l'exclusion de la rétractation et une copie de cette demande, que nous avons lues et approuvées. Je consens / Nous consentons également à la transmission d'informations contractuelles à mon/nos adresse(s) e-mail ou numéro(s) de téléphone. J'agis / Nous agissons pour notre propre compte.

En tant que nouveau(x) client(s), j'ai / nous avons découvert BB Wertmetall par :

(Champ obligatoire)

## Signature des demandeurs

Localité, date	Signature du demandeur A
Localité, date	Signature du demandeur B

## Liste de contrôle pour la demande

- Preuve d'identité demandeur(s)  Copie(s) carte d'identité ou passeport avec attestation de résidence
- Identification en ligne  BB est déjà en possession d'une identification
- Demande Entreposage sécurisé – optionnel (uniquement en cas de nouveau contrat de conservation en dépôt collectif)

# MÉDAILLES

DOCUMENTS DE BASE - 10/2024

## CONTENU

**Conditions générales (CG)**

**Conditions contractuelles générales (CCG) Entreposage**

**Informations concernant la protection des données pour les contrats**

BB Wertmetall GmbH  
Arno-Nitzsche-Straße 45A, DE-04277 Leipzig  
CEO : Werner J. Ullmann  
Registre du commerce : tribunal d'instance (Amtsgericht)  
Leipzig, Allemagne, no : HRB 13073  
TVA intracommunautaire : DE 187 161 387  
Tél. : +49 (0) 341 99 17 000, Télécopie: +49 (0) 341 99 17 00 99  
E-mail : [service@bb-wertmetall.com](mailto:service@bb-wertmetall.com)  
Site web : <https://bb-wertmetall.de/fr/>

Comptes bancaires pour les versements Achat Valeur Aggées :  
Leipziger Volksbank eG, BIC / Code Swift: GENODEFILVB  
IBAN: DE30 8609 5604 0307 4039 94  
Stadt- und Kreissparkasse Leipzig, BIC / Code Swift: WELADE8LXXX  
IBAN: DE79 8605 5592 1090 2170 95  
S-Deposito de BB Wertmetall GmbH: DE2043888  
G-Deposito de BB Wertmetall GmbH: DE1221999

# CONDITIONS GÉNÉRALES (CG)

10/2024

## 1. Champ d'application des CG

- Les conditions générales suivantes (ci-après « CGV ») s'appliquent à la relation commerciale entre la société BB Wertmetall GmbH, Arno-Nitzsche-Straße 45A, 04277 Leipzig, Allemagne (ci-après « vendeur ») et l'acquéreur des produits et services du vendeur (ci-après « client ») (les produits et services étant ci-après dénommés « produits » ou « marchandises »).
- Pour certains produits ou services du vendeur, d'autres conditions contractuelles spécifiques sont également applicables. Ces dispositions, dans la mesure où elles ne sont pas complémentaires, prévalent sur les CG.
- Les conditions divergentes du client ne sont pas reconnues, même si le vendeur fournit sa prestation sans les contester, à moins que le vendeur n'accepte expressément la validité des conditions divergentes du client.
- Toutes les désignations de personnes s'appliquent indifféremment aux deux sexes. Pour des raisons de lisibilité, nous avons renoncé à l'emploi simultané du masculin et du féminin.
- Le « consommateur » au sens des présentes CG est toute personne physique passant un acte juridique à des fins qui, principalement, ne peuvent être attribuées ni à son activité commerciale ni à son activité professionnelle indépendante.
- Un « entrepreneur » au sens des CG est une personne physique ou morale ou une société de personnes dotée de la capacité juridique qui, lors de la passation d'un acte juridique, agit dans l'exercice de son activité commerciale ou de son activité professionnelle indépendante.

## 2. Contact et service clientèle

- Veuillez tenir compte des informations suivantes quant à l'accessibilité de notre service clientèle :
- adresse e-mail : [service@bb-wertmetall.com](mailto:service@bb-wertmetall.com)
- numéro de téléphone : +49 (0) 341 / 99 17 000
- numéro de fax : +49 (0) 341 / 99 17 00 99
- formulaire de contact : <https://bb-wertmetall.de/fr/#kontakt>
- accessibilité du service clientèle : lundi-vendredi, 9-17 h

## 3. Remarques générales sur les offres et les commandes

- La présentation des produits dans la boutique en ligne, sur les pages web et dans les brochures ou catalogues imprimés, numériques ou autres présentations de produits comparables du vendeur ne constitue pas une offre contraignante, mais une invitation au client à passer une commande et donc, à soumettre une offre.

## 4. Processus de commande et conclusion du contrat

- En cliquant sur le bouton qui finalise le processus de commande, le client soumet une offre contraignante au vendeur pour l'achat des produits se trouvant dans le panier.
- Un contrat entre le client et le vendeur peut également être conclu par e-mail, par fax ou par voie postale. Pour ce faire, le client peut transmettre une offre contraignante au vendeur au moyen d'un formulaire de commande prédéfini scanné, par e-mail, par fax, par la poste ou par le biais d'un parcours de demande numérique.
- L'acceptation contraignante de l'offre du client par le vendeur et la conclusion du contrat n'ont lieu qu'avec la transmission de la facture au client. Celle-ci peut être envoyée par e-mail, par fax ou par la poste.
- Une confirmation de commande que le vendeur transmet au client par voie électronique et qui ne contient pas de demande de paiement ne constitue pas encore une acceptation du contrat par le vendeur.

## 5. Texte contractuel et langue du contrat

- Le vendeur sauvegarde le texte du contrat dans la boutique en ligne et dans le cas d'un parcours de demande numérique, et il le met à la disposition du client sous forme de texte par e-mail. Lors de la dernière étape de la commande, le client peut imprimer le texte du contrat avant de passer commande au vendeur en utilisant la fonction d'impression de son navigateur ou il peut sauvegarder les pages web concernées.
- Si le client passe commande au moyen d'un formulaire de commande transmis au vendeur par e-mail, par fax ou par la poste, le client peut prendre une photo ou faire une copie du texte contractuel avant de passer commande, à moins qu'il ne conserve l'original.
- Les CG et d'autres conditions contractuelles sont rédigées en allemand, en français et, le cas échéant, dans d'autres langues. En cas de contradictions, la version allemande prévaut.



## 6. Informations concernant les frais d'expédition et les prix

- Les frais de livraison et d'expédition s'ajoutant au prix de vente sont communiqués au client dans la boutique en ligne, dans les documents de demande et dans le parcours de demande numérique avant la passation de commande ou peuvent être consultés via un hyperlien.
- La page d'information indiquant les frais de livraison et d'expédition est la suivante : <https://bb-wertmetall.de/fr/envoi/>
- Sauf mention contraire, tous les prix indiqués s'entendent comme des prix finaux en euros incluant la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) au taux en vigueur.
- Les métaux précieux sont soumis à des fluctuations constantes. L'offre de la page <https://bb-wertmetall.de/fr/aggee-achat-de-valeur/> est donc sans engagement.
- Le prix d'achat exact d'une commande est fixé à la date de négoce.
- Le négoce a lieu selon la situation du marché et, dans la mesure du possible, tous les jours du lundi au vendredi à 12h00, l'heure de négoce habituelle. Pour des raisons techniques ou organisationnelles, d'autres heures de négoce sont possibles.
- Pour qu'une commande puisse être acceptée le jour même par le vendeur, elle doit parvenir au vendeur avant 10h00, dans son intégralité et avec preuve d'identité. Elle peut alors être acceptée au prix négocié à 12h00.
- Les commandes complètes arrivant plus tard seront acceptées au prix du jour de négoce suivant à 12h00.
- Les demandes incomplètes ne pourront être exécutées et acceptées par le vendeur qu'après avoir reçu toutes les informations, signatures et preuves d'identité requises.
- La page d'information concernant les prix et le négoce est la suivante : <https://bb-wertmetall.de/fr/achat/>

## 7. Modes et conditions de paiement

- Sauf accord contraire, les paiements doivent être effectués sans réduction, escompte ou autre remise.
- Le client veille à remplir les conditions qui lui incombent et qui sont nécessaires au bon déroulement du paiement au moyen du mode de paiement choisi : notamment, l'approvisionnement suffisant des comptes bancaires et autres comptes de paiement, l'enregistrement, la légitimation et l'autorisation auprès des services de paiement ainsi que la confirmation de transactions.
- Si un paiement n'est pas effectué ou est annulé en raison d'un approvisionnement insuffisant du compte du client, de coord-

onnées bancaires erronées ou d'une opposition injustifiée du client, les frais occasionnés seront à la charge du client pour autant qu'il soit responsable de la non-réalisation ou de l'annulation de l'opération bancaire

- Sauf accord contraire, le paiement de la marchandise est effectué à l'avance par virement bancaire. La livraison a lieu après la réception du paiement et dès que la marchandise est disponible. Le montant du paiement est dû trois jours ouvrables après l'envoi de la facture. Si le client n'a pas réglé la rémunération convenue après l'échéance, le vendeur fixera un délai de paiement supplémentaire en envoyant un rappel. Après l'expiration de ce délai, le client est en retard de paiement. Le vendeur est libre de facturer au client une indemnité de 2,50 € net / 2,98 € brut pour chaque rappel envoyé. Cela vaut, indépendamment d'un retard, déjà pour le premier rappel ainsi que pour chaque rappel ultérieur dans la même affaire.
- Si le client est en retard de paiement, le vendeur est en droit d'exiger des intérêts moratoires de l'ordre de 5 points de pourcentage au-dessus du taux d'intérêt de base annuel publié par la Deutsche Bundesbank pour la date de la commande. Si le vendeur peut prouver qu'il a subi un dommage plus important en raison du retard de paiement, il est autorisé à le faire valoir.
- Si le client est en retard, le vendeur a le droit, mais pas l'obligation, de résilier le contrat et peut faire valoir des dommages résultant d'éventuelles pertes résultant des variations du cours des métaux précieux.
- Pour les commandes dont la valeur estimée est supérieure à 50 000 €, le vendeur se réserve le droit de demander au client un acompte de 20 % de la valeur de la marchandise. Dans ce cas, l'exécution et l'acceptation de la commande n'ont lieu que le jour où le compte du vendeur est crédité du montant exigé avant 10h00.
- Les clients ne peuvent exercer leur droit de rétention pour autant que les prétentions résultent de la même relation contractuelle.

## 8. Réserve de propriété

- En cas de prestation anticipée du vendeur, les produits livrés restent la propriété du vendeur jusqu'à leur paiement intégral.

## 9. Livraison

- Sauf accord contraire, les marchandises commandées sont livrées à l'adresse de livraison indiquée.
- Si, pour des raisons imputables au client, une livraison de marchandises échoue également après la deuxième tentative de livraison, le client assumera les frais d'expédition et de retour dans une mesure raisonnable. Cela vaut également pour les frais de nouvelles tentatives de livraison.



## 10. Informations sur le droit de rétractation

- Le vendeur met à disposition des informations sur le droit de rétractation des consommateurs.
- Les clients peuvent consulter les informations du vendeur sur le droit de rétractation à l'adresse : <https://bb-wertmetall.de/fr/revocation-et-exception/>

## 11. Externalisation de domaines d'activité

Dans le cadre de l'externalisation de domaines d'activités, BB Wertmetall GmbH se réserve le droit de faire appel à des tiers – dont la société mère BB Wertmetall AG en Suisse – pour la fourniture de services (notamment dans le domaine du traitement électronique des données, de l'identification personnelle, du service clientèle, du traitement des commandes, de la logistique et de la conservation des valeurs patrimoniales).

## 12. Garantie et responsabilité

- La garantie (responsabilité des défauts) est déterminée par les dispositions légales, sous réserve des dispositions suivantes.
- Le vendeur garantit que le titre et le poids fin des produits en métaux précieux correspondent aux indications figurant sur les produits ou leur emballage. Les écarts minimes ou habituels dans le commerce, admissibles selon les standards de qualité, quant aux dimensions, à l'état de la surface, au relief, etc., ne constituent pas des défauts.
- Le vendeur est tenu de verser des dommages et intérêts de manière illimitée pour autant que la cause du dommage repose sur une faute volontaire ou une négligence grave. En outre, le vendeur est responsable de la violation par négligence légère d'obligations essentielles dont le non-respect compromet la réalisation de l'objectif du contrat, de la violation d'obligations dont l'accomplissement est indispensable à la bonne exécution du contrat et dont le client peut raisonnablement attendre le respect (obligations majeures) ou en cas d'engagements de garantie convenus. Dans ce cas, le vendeur n'est toutefois responsable que des dommages prévisibles, inhérents au contrat et auxquels on peut s'attendre. Le vendeur n'est pas responsable de la violation par négligence légère d'autres obligations que celles mentionnées ci-dessus. Les limitations de responsabilité susmentionnées ne s'appliquent pas en cas d'atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, en cas de défaut malgré une garantie pour la qualité du produit et en cas de vices dissimulés dolosivement. La responsabilité selon la Loi allemande sur la responsabilité du fait des produits défectueux (Produkthaftungsgesetz) n'est pas affectée. Pour autant que la responsabilité du vendeur soit exclue ou limitée, ceci s'applique également à la responsabilité personnelle des salariés, des représentants et des auxiliaires d'exécution. Toute autre demande de dommages et intérêts du client est exclue. Les dispositions susmentionnées relatives à la responsabilité s'appliquent également aux demandes de dommages et intérêts du client dans le cadre de la garantie légale du vendeur.

## 13. Résolution des litiges et règlement des litiges de consommation

- La Commission européenne met à la disposition des consommateurs une plateforme de règlement en ligne des litiges (RLL) disponible à l'adresse : <https://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Les consommateurs ont la possibilité d'utiliser cette plateforme pour régler leurs litiges.
- Nous ne sommes ni prêts à ni tenus de participer à une procédure de règlement des litiges devant un organisme de règlement des litiges de consommation.

## 14. Modification des CG

- Le vendeur se réserve le droit de modifier les présentes CG à tout moment, avec effet pour l'avenir, dans le cas de contrats à durée indéterminée (à savoir, de contrats à long terme dans le cadre desquels des prestations et/ou contre-prestations sont fournies) dans les cas suivants : a) si la modification a pour but de rendre les CG conformes au droit applicable, notamment en cas de changement de la situation juridique en vigueur ; b) si la modification permet au vendeur de se conformer à des décisions judiciaires ou administratives contraignantes ; c) si des services ou éléments de services entièrement nouveaux ainsi que des processus techniques ou organisationnels requièrent une description dans les CG ; d) si la modification est exclusivement avantageuse pour les clients.
- Le vendeur enverra les CG modifiées à l'adresse e-mail du client enregistrée auprès du vendeur, au moins six semaines avant leur entrée en vigueur. Si le client ne conteste pas les nouvelles CG dans un délai de six semaines à compter de la réception de l'e-mail, les CG modifiées seront considérées comme acceptées par le client. Le message informant les clients de la modification informera également au sujet des conséquences d'une non-contestation. Les clients peuvent également accepter les CG modifiées en les approuvant expressément.

## 15. Dispositions finales

- Les relations juridiques entre le client et le vendeur sont, dans la mesure où le droit allemand l'autorise, exclusivement régies par le droit de la République fédérale d'Allemagne, à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.
- Si l'une des dispositions ci-dessus devait être invalide, la validité des autres dispositions n'en est pas affectée. Le client et le vendeur s'engagent à remplacer la disposition invalide par une disposition se rapprochant le plus possible de la clause invalide. Il en va de même si ces CG devaient présenter une lacune.
- Le tribunal compétent est celui du siège du vendeur si le client est un commerçant, une personne morale de droit public ou un fonds spécial de droit public ou si le client n'a pas de tribunal compétent général dans le pays du siège du vendeur. Le vendeur se réserve le droit de choisir une autre juridiction compétente.

# CONDITIONS CONTRACTUELLES GÉNÉRALES (CCG) ENTREPOSAGE 12/2024

La société BB Wertmetall GmbH offre à ses clients la possibilité d'entreposer des métaux précieux dans des dépôts collectifs assurés, dans des entrepôts de haute sécurité allemands. Les clients faisant usage de cette possibilité sont également dénommés « titulaires de dépôts » ci-après.

## 1. Champ d'application des CCG Entreposage

Ces conditions contractuelles sont exclusivement applicables aux métaux précieux confiés en vue de leur garde en dépôt collectif conformément au Entreposage Sécurisé relatif au contrat d'entreposage ou le Plan Valeur d'Aggées. Pour cette dernière forme de contrat, les dispositions des Conditions particulières du Plan Valeur d'Aggées prévalent. En l'absence de dispositions relatives à ces relations contractuelles dans les présentes CCG ou les Conditions particulières, les CG de BB Wertmetall GmbH s'appliquent dans leur version en vigueur.

## 2. Conclusion du contrat et réception

Tout client ou personne intéressée doit adresser une demande à BB Wertmetall GmbH en vue de l'entreposage de ses valeurs en métaux précieux (ci-après « valeurs en dépôt »). Le contrat d'entreposage ne prend effet qu'avec la déclaration d'acceptation de la demande et de son contenu par BB Wertmetall GmbH (au moyen d'une confirmation de commande ou de l'acceptation, d'un accusé de réception ou d'une facture avec mention correspondante). BB Wertmetall GmbH peut, sans avoir à se justifier, refuser la réception de valeurs en dépôt ou exiger la reprise des valeurs en dépôt.

## 3. Dépôts joints

Si un dépôt est établi au nom de plusieurs clients, le dépôt est géré, sous réserve d'un autre accord, dans le cadre d'une relation de dépôt joint avec droit de disposition individuel pour chaque client (titulaire du dépôt). Tous les clients sont toujours conjointement responsables, en tant que débiteurs solidaires, des créances de BB Wertmetall GmbH découlant de la relation de dépôt. BB Wertmetall GmbH peut donc exiger de chaque client de régler l'ensemble de ses créances. BB Wertmetall GmbH remplit valablement ses obligations vis-à-vis de tous les titulaires du dépôt joint si elle s'acquitte de ses obligations envers l'un des titulaires. Cette disposition s'applique également en cas de divorce ou de décès d'un titulaire du dépôt.

Chaque titulaire d'un dépôt joint est, vis-à-vis de BB Wertmetall GmbH, habilité individuellement :

- à réceptionner, à vérifier et à approuver les relevés de dépôt, les certificats d'entreposage et de transfert ainsi que les autres décomptes et avis pour le dépôt joint ;

- à disposer des métaux précieux se trouvant dans le dépôt joint par vente, livraison ou transfert ;
- à signer la correspondance relative au dépôt joint, engageant ainsi tous les titulaires du dépôt ;
- en cas de décès de l'un des cotitulaires du dépôt, à disposer des métaux précieux se trouvant dans le dépôt joint, également sans la participation des héritiers

Chaque titulaire d'un dépôt joint n'est, vis-à-vis de BB Wertmetall GmbH, habilité que conjointement avec tous les autres cotitulaires du compte de dépôt :

- à donner ou à révoquer des procurations ;
- à conclure ou à résilier des contrats au profit de tiers ;
- à clôturer ou à transférer le dépôt joint.

Après le décès d'un titulaire du dépôt, les pouvoirs des autres titulaires du dépôt restent inchangés. Toutefois, le(s) titulaire(s) survivant(s) peut/peuvent faire clôturer le dépôt joint ou le transférer à son/leur nom sans la participation des héritiers. Les droits du défunt sont exercés conjointement par les héritiers. Le droit de révoquer le droit de disposition individuel appartient toutefois à chaque cohéritier. Si un cohéritier révoque le droit de disposition individuel, toute disposition concernant le dépôt joint requiert sa participation. Si plusieurs cohéritiers révoquent le droit de disposition individuel d'un titulaire du dépôt, tous les titulaires du dépôt ne peuvent plus disposer du dépôt joint que conjointement avec les cohéritiers ayant révoqué leur droit de disposition individuel. Dans les deux cas, BB Wertmetall GmbH est en droit de résilier la relation d'affaires pour motif grave sans avoir à respecter un délai de préavis.

Pour les dépôts d'entreprises, les signataires indiqués par écrit à BB Wertmetall GmbH dans la demande seront considérés comme les seuls titulaires du droit de disposition individuel, jusqu'à la réception d'une révocation écrite adressée à BB Wertmetall GmbH, nonobstant toute inscription au registre du commerce ou publication contraires.

## 4. Dépôt collectif / droit de copropriété

Après la livraison physique des valeurs en dépôt, BB Wertmetall GmbH remet au client un accusé de réception contenant



la désignation des valeurs en dépôt prises en charge pour être entreposées. Une mention sur la facture d'achat ou sur le relevé de dépôt équivaut à l'accusé de réception. BB Wertmetall GmbH est expressément autorisée à faire conserver les valeurs en dépôt à un endroit situé hors de ses propres locaux en son propre nom, mais pour le compte et aux risques du client. De même, BB Wertmetall GmbH est autorisée à confier les valeurs en dépôt à des tiers pour qu'ils les entreposent dans des dépôts collectifs selon le genre ou à les faire entreposer auprès de centrales de dépôts collectifs. Un entreposage dans des compartiments de chambre forte loués avec un standard de sécurité correspondant est également possible. Les valeurs en dépôt du client sont entreposées avec les valeurs en dépôt de tiers. BB Wertmetall GmbH ne gère pas les valeurs en dépôt au-delà de l'entreposage. BB Wertmetall GmbH est autorisée à restituer une autre chose acceptable de même nature. Le client dispose d'un droit de copropriété proportionnel aux valeurs déposées à son nom par rapport à l'ensemble du dépôt collectif. La part du client est calculée en unités ou en poids.

## 5. Relevé de dépôt

Le relevé de dépôt des clients pour l'entreposage des métaux précieux est établi chaque année à la date du 31.12 et envoyé par voie électronique. Le décompte des frais d'administration ainsi que le relevé de dépôt sont réputés exacts et approuvés si aucune opposition n'est faite dans les 30 jours.

## 6. Livraison / transfert / réservation

Le client peut, à tout moment, demander la livraison ou le transfert des valeurs en dépôt, ce dont BB Wertmetall GmbH se chargera dans les délais et sous la forme habituels. Demeurent réservés les dispositions légales impératives, les droits de gage et autres droits de rétention de BB Wertmetall GmbH, ainsi que les accords contractuels particuliers ou les cas de force majeure, par exemple les restrictions gouvernementales, confinements, pandémies, fermetures de frontières, pannes d'électricité, pannes d'Internet, etc. En cas d'insolvabilité de BB Wertmetall GmbH, tous les métaux précieux gardés en dépôt collectif par BB Wertmetall GmbH sont réservés en faveur du client, de sorte que les métaux précieux entreposés ne fassent pas partie de la masse de la faillite. Lors de la livraison de valeurs en dépôt provenant d'un dépôt collectif, il n'existe aucun droit à des numéros, valeurs unitaires, années d'émission, etc. déterminés. Le client a droit à la réservation de tous les métaux précieux gérés par BB Wertmetall GmbH à hauteur de sa part de copropriété. Le client autorise BB Wertmetall GmbH à exercer ce droit en son nom.

## 7. Durée du contrat

La durée du contrat est indéterminée. Le contrat ne s'éteint pas en cas de décès, de perte de la capacité juridique ou de faillite du client. Les deux parties ont le droit de résilier le contrat à tout moment avec un préavis de 14 jours. Quand l'entreposage a pris fin, le client peut soit proposer à BB Wertmetall GmbH la vente de ses valeurs en dépôt aux prix de rachat actuels, soit demander la livraison des valeurs en dépôt à lui-même ou à un tiers autorisé.

La livraison a lieu en tant qu'expédition. Les frais d'expédition, y compris les assurances, l'emballage, les impôts, les taxes, les droits de douane, etc., sont à la charge du client. Si BB Wertmetall GmbH résilie le contrat avec le client et que celui-ci ne donne pas d'instructions pour la livraison des valeurs en dépôt à un dépositaire de son choix, BB Wertmetall GmbH est en droit d'envoyer les valeurs en dépôt à la dernière adresse connue.

## 8. Frais d'administration, remboursement des frais, impôts et taxes

Les frais d'administration annuels s'élèvent à 1,2 % de la valeur du dépôt, au moins l'équivalent de 1,0 g d'or. Les frais d'administration couvrent les frais de stockage, d'assurance, d'inventaire et les autres frais liés à l'entreposage. Les frais sont calculés à terme échu chaque semestre et facturés au début de l'année suivante. Les factures pour les frais d'administration sont dues 14 jours après l'établissement de la facture. Si la période d'entreposage à facturer est inférieure à 12 mois, la contre-valeur minimale en or à facturer est calculée au prorata pour chaque mois entamé.

La valeur en dépôt se calcule en multipliant les actifs en dépôt par le prix de rachat des produits au 30.06 et au 31.12. Le montant des actifs en dépôt est calculé au jour près sur la base de la moyenne entreposée pendant la période d'entreposage à facturer.

En cas de livraisons de valeurs entreposées, sur mandat du client, à lui-même ou à des tiers bénéficiaires, les éventuels frais de manutention du magasinier sont facturés en sus des frais d'expédition en vigueur. La demande de vente ou de livraison par le client n'est possible que par écrit au moyen du formulaire de BB Wertmetall GmbH, transmis par courrier, fax ou e-mail (formulaire scanné).

Toute indication de coûts s'entend TVA incluse, dans la mesure où celle-ci est applicable et au taux en vigueur. BB Wertmetall GmbH se réserve le droit de modifier le tarif à tout moment en informant le(s) client(s) en temps utile.

## 9. Assurances

BB Wertmetall GmbH veille à ce que les valeurs en dépôt soient assurées contre le vol avec effraction, le vol à main armée et l'incendie. Il n'existe aucune couverture d'assurance pour les dommages résultant d'un cas de force majeure. BB Wertmetall GmbH veille, avec la diligence d'un commerçant prudent et avisé, à l'assurance des transports et à la déclaration de la valeur de l'assurance transport.

## 10. Droit de gage

BB Wertmetall GmbH dispose d'un droit de gage sur toutes les valeurs qu'elle entrepose dans ses locaux ou ailleurs pour le compte du client ; ce droit de gage est limité aux frais d'administration, de manutention et d'expédition. BB Wertmetall GmbH est autorisée à procéder, à sa discrétion, à la réalisation forcée ou à l'amiable des gages dès que le client est en retard de 2 mois dans l'acquittement de ses obligations. Lors de la réalisation, BB Wertmetall GmbH est habilitée à intervenir elle-même.



# INFORMATIONS CONCERNANT LA PROTECTION DES DONNÉES POUR LES CONTRATS

10/2024

## 1. Introduction

BB Wertmetall GmbH respecte et protège votre vie privée. Toutes les données à caractère personnel que BB Wertmetall GmbH enregistre dans le cadre de mesures précontractuelles, en vue de la conclusion ou de l'exécution d'un contrat ou à des fins publicitaires, sont collectées et traitées en accord avec les dispositions légales applicables en matière de protection des données, aux normes du Règlement général sur la protection des données et aux principes décrits ci-dessous.

Les informations ci-dessous vous renseigneront sur la nature, l'étendue et la finalité de la collecte et du traitement des données à caractère personnel par BB Wertmetall GmbH ainsi que sur vos droits en la matière. Par « données à caractère personnel », on entend toutes les informations qui se rapportent à une personne identifiée ou identifiable.

## 2. Responsable du traitement

Le responsable de la collecte et du traitement est :

la société BB Wertmetall GmbH,  
inscrite au tribunal d'instance (Amtsgericht) de Leipzig sous le no HRB13073.  
Numéro de TVA intracommunautaire : DE 187 161 387

Adresse : Arno-Nitzsche-Str. 45A, 04277 Leipzig, Allemagne  
Tél. : +49 (0) 341 99 17 000, fax : +49 (0) 341 99 17 00 99  
E-mail : [service@bb-wertmetall.com](mailto:service@bb-wertmetall.com)

Les questions relatives aux présentes informations concernant la protection des données peuvent être adressées à tout moment à l'adresse postale ou aux autres possibilités de contact mentionnées ci-dessus.

## 3. Collecte et traitement de données à caractère personnel

### 3.1 Relations commerciales

BB Wertmetall GmbH collecte et traite principalement les données à caractère personnel que vous lui fournissez dans le cadre de la relation commerciale. Afin de garantir l'exécution d'un contrat, BB Wertmetall GmbH a besoin de certaines données à caractère personnel de ses clients. En général, les données à caractère personnel suivantes vous concernant sont collectées :

nom et prénom ; adresse ; adresse e-mail ; numéro de téléphone ; date de naissance ; nationalité ; situation familiale et régime matrimonial ; copie d'une pièce d'identité (carte d'identité ou passeport) ; coordonnées bancaires ; le cas échéant, des informations à fournir conformément aux prescriptions légales, telles que dans le cadre de la lutte contre le blanchiment d'argent, notamment des renseignements sur l'origine et l'utilisation des fonds ; toutes les autres informations que vous nous communiquez, par exemple dans le cadre de la correspondance.

Selon l'objet du contrat, BB Wertmetall GmbH a uniquement besoin de certaines des données à caractère personnel mentionnées ci-dessus, ou bien d'autres données à caractère personnel sont encore collectées. Par ailleurs, BB Wertmetall GmbH est en droit de consulter tous les registres et plateformes Internet accessibles au public afin de vérifier la solvabilité du client et, si cela s'avère nécessaire pour l'exécution du contrat, à vous demander d'autres informations.

### 3.2 Utilisation du site web, de la newsletter, du formulaire de contact, des portails en ligne, des médias sociaux (en résumé, nommés ci-après « offre en ligne »)

Lors de l'utilisation de l'offre en ligne de BB Wertmetall GmbH, d'autres données à caractère personnel peuvent être collectées et traitées. En ce qui concerne la collecte et le traitement des données à caractère personnel dans le cadre de l'offre en ligne, nous renvoyons à la Déclaration de protection des données de BB Wertmetall GmbH à l'adresse <https://bb-wertmetall.de/fr/protection-des-donnees/>.

## 4. Finalités du traitement des données et bases juridiques

BB Wertmetall GmbH traite des données à caractère personnel si et dans la mesure où cela est nécessaire pour prendre des mesures précontractuelles, pour la conclusion du contrat, pour l'exécution du contrat (en particulier, afin de fournir les services proposés), pour garantir la sécurité opérationnelle, pour le respect des obligations légales ainsi que pour la facturation et le recouvrement.

BB Wertmetall GmbH peut également traiter des données à caractère personnel aux fins suivantes :

marketing et publicité ; exercice de droits légaux ; envoi de la newsletter ; analyse du trafic Internet du site web et amélioration de la fonctionnalité du site web.

Dans la mesure où le traitement des données à caractère personnel est nécessaire à la conclusion ou à l'exécution du contrat, le traitement des données a lieu sur cette base juridique. Un traitement et une utilisation des données à caractère personnel dépassant ce cadre, à des fins de marketing et de publicité, n'ont lieu qu'après l'information supplémentaire et votre consentement spécifique en tant que personne intéressée ou client ayant conclu un contrat ou en tant qu'utilisateur de l'offre en ligne et si cela est nécessaire aux fins des intérêts légitimes de BB Wertmetall GmbH.

## 5. Obligation de fournir des données à caractère personnel

Dans le cadre de la relation contractuelle avec BB Wertmetall GmbH, les clients sont tenus de fournir les données à caractère personnel nécessaires à la conclusion et à l'exécution du contrat. Si ces données à caractère personnel ne sont pas fournies, BB Wertmetall GmbH ne pourra généralement pas conclure ou exécuter de contrat avec le client. En ce qui concerne la mise à disposition des données à caractère personnel à fournir dans le cadre de l'utilisation de l'offre en ligne, nous renvoyons à la Déclaration



de protection des données de BB Wertmetall GmbH à l'adresse <https://bb-wertmetall.de/fr/protection-des-donnees/>.

## 6. Communication à des tiers et transfert de données vers des pays tiers

Dans la mesure où la loi l'autorise et si BB Wertmetall GmbH le juge approprié, BB Wertmetall GmbH peut, dans le cadre de ses activités commerciales, communiquer à des tiers des données à caractère personnel de clients et de personnes intéressées en vue de leur traitement pour les besoins de BB Wertmetall GmbH ou pour les propres besoins de ces tiers.

BB Wertmetall GmbH est notamment autorisée à charger des sous-traitants en Allemagne et à l'étranger et à leur communiquer les données à caractère personnel à cette fin, pour autant que ceux-ci s'engagent contractuellement à traiter les données à caractère personnel uniquement sur mandat et aux fins de l'exploitant et à respecter ces Informations concernant la protection des données, la Déclaration de protection des données à l'adresse <https://bb-wertmetall.de/fr/protection-des-donnees/> ainsi que la législation applicable en matière de protection des données.

BB Wertmetall GmbH transmet en outre vos données à caractère personnel à la société mère BB Wertmetall AG en Suisse, dans la mesure où celle-ci s'engage à traiter les données à caractère personnel conformément aux présentes Informations concernant la protection des données, à la Déclaration de protection des données à l'adresse <https://bb-wertmetall.de/fr/protection-des-donnees/> et au droit applicable en matière de protection des données, et à garantir ainsi une protection équivalente des données à caractère personnel.

Sous réserve d'une obligation légale ou d'une décision administrative ou judiciaire, les données à caractère personnel ne sont en outre transmises à des tiers qu'avec votre consentement.

Le transfert de données à caractère personnel vers des pays ne disposant pas d'une protection légale adéquate des données n'a lieu qu'en présence de garanties contractuelles appropriées ou sur la base d'une exception légale, par exemple le consentement, la constatation, l'exercice ou la défense d'un droit ou l'exécution du contrat.

## 7. Sécurité des données

BB Wertmetall GmbH prend les mesures techniques et organisationnelles adéquates afin de garantir la sécurité des données à caractère personnel des clients, notamment pour les protéger contre l'accès non autorisé de tiers et contre les abus. Ces mesures de sécurité sont adaptées en permanence à l'état actuel de la technique.

## 8. Durée de conservation

Sauf accord écrit contraire, les données à caractère personnel collectées par BB Wertmetall GmbH ne sont conservées que tant que cela est nécessaire à l'exécution du contrat ou aux autres fins poursuivies par le traitement et/ou tant qu'il existe une obligation légale de conservation ou un intérêt privé ou public qui prévaut.

## 9. Droits des personnes concernées

Vous avez à tout moment le droit d'accès à vos données à caractère personnel, le droit de rectification des données à caractère personnel inexactes, le droit à la limitation et à l'effacement de vos données à caractère personnel, dans la mesure où aucune obligation légale de conservation ne s'y oppose ou si les données à caractère personnel sont impérativement nécessaires à l'exécution du contrat.

Vous pouvez vous opposer à tout moment à l'utilisation, au traitement et au transfert de vos données à caractère personnel à des fins publicitaires et de marketing en envoyant un message informel à BB Wertmetall GmbH, aux coordonnées figurant au point « 2. Responsable du traitement ». L'opposition ne s'applique toutefois pas aux données nécessaires à l'exécution de contrats. Après réception de votre opposition, BB Wertmetall GmbH n'utilisera plus, ne traitera plus et ne transmettra plus les données concernées à d'autres fins que le suivi des affaires, et ne vous enverra plus de publicité.

Vous avez également le droit de recevoir les données à caractère personnel que vous nous avez fournies dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine. Dans certaines circonstances, vous avez par ailleurs le droit de transmettre ces données à un autre responsable du traitement.

Les demandes d'accès, de rectification et d'effacement ainsi que les demandes de transmission de données peuvent être envoyées à tout moment à BB Wertmetall GmbH aux coordonnées figurant au point « 2. Responsable du traitement ».

En outre, les personnes concernées ont le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente si elles sont d'avis que le traitement de leurs données à caractère personnel n'est pas effectué de manière légale.

## 10. Destinataires des données à caractère personnel

Lors de la communication, les prestataires de services de communication respectifs mandatés, par exemple les fournisseurs de messagerie, obtiennent vos données. Dans le cadre de la conclusion d'un contrat, l'intermédiaire que vous avez contacté ou son organisation de distribution partenaire, les prestataires de services de paiement respectifs ainsi que nos prestataires de services informatiques, les entrepôts et, éventuellement, les producteurs et les prestataires de services d'expédition obtiennent vos données.

## 11. Modification des présentes Informations concernant la protection des données

BB Wertmetall GmbH se réserve le droit de modifier, de compléter, d'étendre ou de mettre à jour les présentes Informations concernant la protection des données pour les contrats à tout moment, à sa discrétion et sans préavis. Dans la mesure où ces Informations concernant la protection des données font partie de l'accord contractuel avec vous, vous serez informé de manière appropriée quant aux modifications.